

年八廿國民 月八 年九三九一生降主天

聖心報

若瑟馬良年八

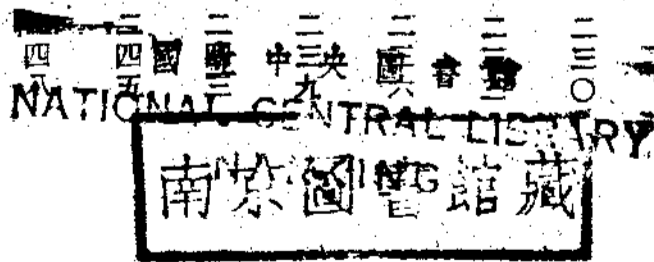


內政部登記警字第二四九七號中華郵局認為新聞紙類

第五十三卷第八期

第六百廿六號

總意	保護天主的權利	二三五
附意	民族間之和睦	二二七
論道	彌撒與生活(續)	二二七
專載	大赦問答	二三〇
禮日善思	本月六則	二二〇
聖心良友	聖若望歐德	二二六
傳記	賢女德嘉歸達傳	二二六
公教進行會	與保護天主權利	二四三
一個保護天主權利的大學教授		二四五
班國某司鐸	依恃聖心得救	二四五
雜俎	勸教胞節制服裝	二五一
祈禱益聞		二五三
託求	謝恩	二五六



聖心報緊要通告

本報此後發行，悉照下列辦法：

- 一、價格：預定全年十二期國幣五角，國內郵費在內，國外另加郵費六角，香港澳門另加二角四分。零售每份五分，須郵寄者另加郵費一分。補買舊報，依零售價格計算；已銷罄者，恕不補寄。
- 二、定報：自每卷第一期或第七期起，惟自第七期起者，須定一年半共十八期，即付報資七角五分。遲定者補給前期，或待至下第一期或第七期開始寄發。
- 三、以前本報各期，郵路不通則寄，不通則不寄；收取報資亦祇按寄出之各期計算；故以前各期，本報並無補寄之責任。以後如因郵路不通而暫時停寄，一俟郵路通達，即行一併寄發。
- 四、由各傳教區賬房轉劃報資之定戶，如不滿一年而停閱者，仍須出全年之報資。又欲於次年一月起停閱者，須及早來函聲明停閱；如果於十一月十五日前，本報尚未接得停閱函件，即作為次年續定同樣份數。一切爭議賬目之信，如與此項不符者，本報嗣後概不置理。
- 五、本報逐期寄發，概以寄發簿為憑。郵局寄遞亦極信實；如果郵路不通，定必退回不誤。本報亦將退回之報，保存妥當，俟郵路通達，即賠貼郵資再行寄出。但有時因運輸工具被毀，或檢查沒收等情，本報與郵局均無能為力，不負責任。
- 六、定戶如不願所定之報中途遭意外之損失者，可於報資及尋常郵資外，另先預付全年逐期掛號寄費。（國內九角六分），庶幾本報得以逐期掛號郵寄。
- 七、定戶來信，務須寫明定報號數。否則恕不答覆。

總之，為預付報資之定戶，

與以前辦法，毫無變更。

求為司鐸誦

吁，耶穌，永生之司教，至尊之司祭，爾愛吾人，情同手足，衷誠迫切，無可比擬，乃由爾心產厥聖教會之鐸品；懇以無限仁愛之靈泉，源源傾注於爾鐸曹。在彼之身，活爾之命；薰陶化育，使與爾共生共存，一心一德；聖寵加佑，使成爾之工具，廣播爾之恩德。懇爾親主其事，並假彼手，有作為；賜能恪遵爾之德表，與爾志同道合，庶爾救世功業，得因爾名並聖神之力，前創後繼，承行弗替。吁，救贖萬民之恩主，於茲下土，昏昏夢夢，歧途忘返者，實繁有徒，主幸一迴仁目。教外亡羊，不識不知，結隊成羣，懸崖徘徊，主幸一計其數。飢貧愚弱，榮榮無告，號聲四徹，淒楚欲絕，主幸一加顧復。耶穌乎，懇借爾司鐸之身，重返人間，重活爾命，無異爾真實親臨；假手若輩，行爾之事，迹遍天下，以訓以誨，以救以佑，以慰以勉，以祭以獻；更以仁愛之聖絡，上繫天主，下繫吾人，重締同心之結。

一九〇五年三月三日教宗庇護第十恩准凡信友日誦此經者每日能得三百日大赦一次每月首瞻禮六或首主日告解領主者能得全大赦一次

宗意釋義

祈禱總意

保護天主的權利

丁宗傑

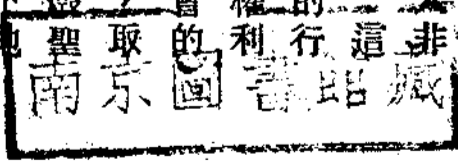
世人對於一己的權利，大概遑遑焉爭之惟恐不急，而對於天主的權利，反多漠然不介於懷，或蔑視放棄，或竟敢妨碍侵犯。該知道：這一保護天主的權利一，原係我們做教友的重大天責，絲毫不容忽畧，爲此，聖教會不斷的提醒我們，本月還出了這個祈禱總意，教我們把這一點格外注意，并且熱心祈禱。

天主是我們的造物主，對於我人，不論對於個人，對於社羣，對於我人的生命，對於我人的一切行動，他都有絕對的無上主權。他既然無條件的賜予我人以種種神形的恩惠，例如我人明悟的聰穎，體格的健全，以及家庭與社會上的種種幸福，我們就都該用來

爲保護天主的權利。

可惜，人們對於這至尊至大的天主，對於自己生命創造的大父，所還報的每每只是種種侮辱的一批罪賬。我們反省自己個人的生活，豈非對於祈禱尊敬天主的大事，每每冷淡怠忽；對於天主十誡，聖教四規，每每拋棄不管；家庭夫婦間，只求卑鄙的逸樂，而忘却婚配聖事的神聖與尊嚴；教養子女，也只顧慮其肉身，而不留心他們靈魂的將來，甚至把子女送入非公教學校，把教宗主教神父的勸告，當作耳邊風；這種行動，豈是在保護天主的權利？至於社羣國家的行爲，更多可痛可惡，許多國家，不但蔑視天主的權利，并且制定種種違反天主的法律，處處限制聖教會的自由，有的更用強權暴力，壓迫聖教，磨難教友，取締十字苦像，取締種種尊敬天主的舉動，甚至焚燬聖堂，搶劫聖物，屠殺司鐸教友，竟想把這位上天下地無所不在的天主，驅逐到他們的國界之外。

原來，這位九品天神之王，這位軍旅之主的天主，他若要消滅那輩侵犯他權利的人，真如我人踏死螞蟻的一般容易。但是，他既把自由賦給了人們，他讓我們自由地犯罪或立功。爲此，一方面他聽任惡人們



在世界上侵犯他的權利，他有永遠的時間爲懲罰他們；另一方面，他要信從他的善人，努力奮鬥，爲保護他的權利，因而修德立功，獲得天上的榮賞。

那末，我們做教友的，眼看着世上的惡人，這樣侵犯天主的權利，決不該敗興失望，以爲天主放棄自己的權利了。相反我們該振作精神，起來保護。從前救世主耶穌，同宗徒們過加里叻海時，風浪大作，宗徒們個個弄得手忙腳亂，但吾主耶穌，却在船梢上，曲肱而睡。他雖然是睡着，其實他的心，却醒着未睡。他顯能的時候到了，他起來，只一句話，就平息了風浪。我們有極大的信心，在吾主的船——聖教會——中，因着教宗主教們的指揮，努力和狂風惡浪相鬥；我們知道，最後的勝利，必是屬於天主。

教友們要保護天主的權利，該勇敢努力，並嚴密地組織起來。

保護天主的權利該勇敢努力。因爲破壞或侵犯天主權利的人，都是猛如虎凶如狼的一輩，他們中竟有許多是國家或民族的首領。他們來勢汹汹，銳不可當；意志薄弱的教友，少有不爲之屈服披靡的。是以要保護天主的權利，該有不屈不撓的精神，不怕同惡勢

力奮鬥，甚至不怕爲保護天主的權利，而傾家蕩產，捨棄生命。

但是侵犯天主權利的仇人，果然大概猙獰可怕，保持其爲魔鬼爪牙的本來面目；可是這些活魔鬼，有時也會裝做天神，一如聖經所謂「狼披羊皮」；因爲他們也會藉口親善仁愛，潛入公教團體中，而作推翻公教的勾當。有時高唱國家至上，種族至上的口號，併吞弱小，欺凌別的種族，使本國人民，回返於當初的偶像崇拜，而信奉其新外教主義。對於這輩狡猾凶狠的侵犯天主權利的人，我們單憑勇敢努力去奮鬥，還不能奏效，我們必須再有嚴密的組織。因爲我人保護天主的權利，好比上陣的戰士。勇敢固然必要，但還要緊有嚴密的組織，才可彼此聯絡，統一陣線，運用戰器。

我們保護天主權利的嚴密組織，不是別的，就是公教進行會。爲此我們祈禱會友，本月內更該格外祈禱聖心，給普世信友以勇力，以明智，努力團結而實現公教進行會的組織，庶幾我們能堅強嚴密地保護天主的權利。

祈禱附意

民族間之和睦

在許多傳教區域內，每因民族間爭執衝突，而傳教事業大受影響。譬如印度的婆羅門教徒與回教徒，屢屢演出流血的爭鬥；敘利亞巴來斯定等處回教人民與其他民族，屢屢發生衝突。至於殖民地中，被治的土著，和外來統治的種族，時常發生衝突，更是極普遍的。近來又加以共產主義，種族主義等狂謬宣傳，更引起許多糾紛。民族間飽含着仇恨，而使傳教士左右為難，教務無從發展。

我們該求耶穌聖心，鎮壓那些散佈仇恨的魔鬼；賞賜我們公教信徒，格外實行各種愛德工夫，消弭民族間的隔膜或衝突，而建樹基多的和平輯睦在各傳教區域。

誦句

耶穌聖心，懇賜信衆努力保護爾權利；求主俯聽我等耶穌聖心，懇賜民族間和平輯睦；求主俯聽我等。

論道

彌撒與生活(續)

丁宗傑

四 撤祭

天主經

神父大聲念吾主親授的天主經；請你也同神父一起，雙目注視着聖體而念「在天我等父者」。

「爾志承行。」承行於我自己。你，因着你的良心，你的父母，你的師長，你的同學的指示，已知道天主聖意的所在。

「今日與我日用糧。」這日用糧，目下許多地方，許多人，正在尋求而不得的。多少窮苦人！多少失業工人！多少遭兵匪災荒的人！天主向原祖亞當說：「你將靠你額上的汗，掙得你的麵包。」你反想不工作而安吃麵包嗎？

神糧，聖寵，你也該求主賞賜，使你能有力忍受

世苦，另外在凶惡之中，求主拯救我們。

「吾主，我肉身靈魂，生前死後，望於天主。昔在主經之七求，伏惟俯允。」

領聖體

神父分麵形，取一小分，浸在聖血內，這一小分，同了你領的，一總教友領的，是同樣的成分。這是表明聖教猶如一家，衆教友如大家庭中的兄弟，大家共食一樣的天糧。

法國有一個名人寫道：「這是聖誕之夜，在白冷方濟各會修院小堂內，一總人都擁擠在聖體欄杆上，有東方人，有西方人，有德荷美各國人。四海之內皆兄弟的觀念，突然在我心頭發顯。我覺得我的心，也放大了，充滿了基多博愛的精神。我見到一個空隙，我便湊上去，跪在聖體欄杆上，同了我的弟兄們，張口伸舌，領了聖體。」

你，爲什麼這樣遙遙地站着，不走前來領這個爲你靈魂需要的糧食呢？記起，我們同耶穌完全的結合，無非在實領聖體。方才我們不是說：「我情願與肉身離，不願離吾主」嗎？如果你不願離吾主，那就請你先同他結合起來。

難道你不需要同基多結合嗎？難道你不必把你的欣喜愁苦以及一切的事業，都託付給他嗎？難道你不願向他說，你愛他，你需要他的光照，他的幫助嗎？你有他在心頭，你下一星期的時刻，必定要過得更成全完美。

有什麼阻止你呢？你不配麼？正因你不配，你該領聖體。你領聖體，並非因爲你有德行，只是使你有德行。這是靈魂上的補藥。領聖體，並非領什麼美味糖漿，爲得好的滋味；只是爲自身康健，有力抵抗一切疾病的侵入。

也許你要說：我沒有預備，我不知怎樣預備。

你既然同了司鐸共同有份於祭獻了，「維茲聖體」——聖人若翰——二篇經，已是你的很好的預備；只要你念得用心熱心，念時發信德望德愛德。神父也不念其他經文。耶穌當他第一次授聖體與宗徒們時，也沒有授什麼經文。

假如你自覺靈魂上尙有許多小毛病，那麼？快快念悔罪經，念「籲告吾主」：

你看見神父高舉着聖體，向你說：「看，這除免世罪羔羊！」你這時該俯身朝拜，並向耶穌說：「卑

污罪人，辱主俯臨我心，曷以當之！——祈望耶穌靈魂聖我，耶穌聖體救我，耶穌聖血淨我。」

謝聖體

在你領聖體後，——就算你沒有領聖體，——在彌撒末了，你總得感謝天主，「至仁至慈天主，我受主無窮恩惠，無可稱謝……」

謝天主，賜你今日參與了彌撒，有份於奉獻；有份於祭禮，有份於他的血和肉，「令我神內，得懷上天下地，無比珍美。」你謝他，並再把你憂苦喜樂獻給他，另爲你一切的事祈求，爲一切的人們。你再熱心心地念謝聖體經。

最後祈求

彌撒就要完結了，神父降福了你。你該同他念聖經，發信德，相信降生救贖的道理。

你參加的彌撒完結了。這半小時，爲你並非是徒然失去。你出堂時，你該更親近更相像基多。你今知道他多麼愛你；你今後該怎樣愛他？

你將成爲更好的教友，更出力的宗徒。在一切艱難中，你一無恐懼。因你知道，至少每主日上，在你的彌撒中，你能找到耶穌。

你從此作事更有興味。因你會參與聖祭，並留下了深刻的回憶。

從此以後，你該在你言行中，表示你是一個活彌撒生活的一個。

可憐多麼稀少，那些生活於彌撒而以彌撒置於生活中的人。

你願意傳揚基多於你的兄弟們嗎？可憐他們至今還沒有認識基多。但是你，你該把基多宣示給他們。

因着你的彌撒，基多把自己給了你；你也該把你自己給與弟兄們，使你在弟兄中，成爲一眞路眞理與生命。」

(完)



專載

大赦問答 一續

六 講在事的方面應有的條件

- 問 什麼是混統的意願？
- 答 混統的意願，便是不指明欲得這個或那個大赦，只混統地願意得一總可得的大赦，即我不知道或記不得的，也願得着。
- 問 什麼是習常的意願？
- 答 習常的意願，便是一次立了意願，已後沒有收回過的。
- 問 什麼時候該有特別的意願？
- 答 幾時願將所得的大赦，讓給衆煉靈，或某某煉靈，讓給一次，或天天讓給，均須特別申明；但一次申明已足，不必每次申明。
- 問 照上看來，欲得大赦，不必天天立意願了！
- 答 雖是不必，但天天立個意願，却有大好處。
- 問 有什麼好處？
- 答 天天一次或多次立那意願，便念經或行善工時，更加誠心，功效更大了。
- 講善工
- 問 欲着實得到大赦，必須行所命的善工否？
- 答 不但須行所命的善工，并且該遵照所定的時期與方式，及赦文（即放大赦的論文）上規定的一
- 問 欲得大赦，除了上說的四個條件外，還有別種條件否？
- 答 有，在事的方面還有兩個條件：一，須有得大赦的意願；二，須作所命的善工。
- 講意願
- 問 爲什麼欲得大赦，須有得大赦的意願？
- 答 因沒有這意願，便是不欲得大赦；不欲得，便不能得了。
- 問 欲得大赦，該有什麼樣的意願？
- 答 意願有三種，一混統的，二習常的，三特別的；大概欲得大赦，有了混統的與習常的意願已够，但有時亦須有特別的意願。

切。

甲 行善工

問 所命的善工，該怎麼行，纔妥當？

答 第一，所命的善工，該完全行，不可缺少。第二，該確是放大教人所定的善工；譬如大教經文的字句，不可增添，不可減少，也不可改易。第三，行所命的善工，該格外用心，意旨須純正；若意旨全不純正，則不得大教；若參雜其他小過，仍可得大教。

問 若因誤會，或不知道，或不留心，缺了些微所命的善工，便不得大教麼？

答 不，若不故意缺了些微，譬如玫瑰經少念一二遍在天亞物，仍可得大教。

問 怎麼說：大教經文的字句，不可增減改易？

答 大教經文，有是原定的，有是譯成的：原定的經文，不可增減改易；譯成的經文，凡經羅馬聖教部，或所譯方言區域的一位主教核准過，也就有大教。

問 譯大教經文，可增減改易麼？

答 凡譯大教經文，不可增減改易，致失原文的本意

；若不失原文的本意，文詞字句間稍有出入，仍可得大教。

乙 時期

問 怎麼說：欲得大教，該照放大教所定的時期？

答 就是該在所定的時期內，行所命的善工；并且倘若指有一定處所，該在指定的處所，行所命的善工。

丙 方式

問 怎麼說：欲得大教，該照放大教人所定的方式？

答 第一，所命的善工，該本人親自奉行，不可託他人代替。第二，聖教規誡所命的事件，除告解聖體外，不能充作得大教的善工；又凡責任上重大的功課，不行就有大罪的，如神品人當誦的日課，也不能充當得大教的善工。第三，若一善工，除告解聖體外，放有多種大教，則欲得幾種大教，須行幾次善工。但若聖教會別有規定，則不在此例。第四，該遵所命身體的狀態。第五，倘為得一大教，命有多種善工，則不拘任何次序，各善工行畢，纔得大教。

問 所命的善工，都該本人親行否？

答 都該親行。只有哀矜一端，可託他人代行。

問 怎麼說：四規告解聖體，可充作得大赦的善工？

答 便是行四規告解，領四規聖體，除滿聖教規誡外，兼可得告解聖體所有的大赦；但為聖年大赦，則須另行告領，四規告領不能充當。

問 怎麼說：除告解領聖體外，欲得幾種大赦，須行幾次善工？

答 譬如首瞻禮六，祈禱會友告解領聖體為教宗祈求，可得祈禱宗會，聖時神工，補辱聖體，「吁純善至溫之耶穌」四種全大赦，告解領聖體一次已足，為教宗祈求則須四次。

問 怎麼說：倘若聖教會別有規定，則不在此例？

答 譬如念珠上放有玫瑰會，十字會，與教皇三種大赦，聖教會規定，凡念一串玫瑰經，可兼得三種大赦。

問 怎麼說：欲得大赦，該照所命身體的狀態？

答 譬如「吁純善至溫之耶穌」，必須跪誦，「拜苦路」，必須起立移步，始得大赦。

問 上說經文，癱瘓的人不能跪誦，就不得大赦麼？

答 一九一七年十月廿二日，教宗本篤拾伍特准癱瘓

不能下跪的人，口中誦念經文，亦能得大赦。

丁 赦文

問 怎麼說：欲得大赦須遵守赦文上規定的一切？

答 凡放大赦，必先規定若干條件，若不遵守，便不得大赦；為此欲得大赦，須審明放大赦人規定的各種條件，一一遵行。

戊 聽告司鐸

問 所命的善工，若有阻擋不能全行，聽告司鐸有權掉換否？

答 若有真實阻擋，聽告司鐸有權掉換；但放有大赦的本事件，不能更調；譬如欲得玫瑰大赦，或向苦像拜苦路之大赦，必須念玫瑰經，向放有苦路大赦之苦像誦經，始得大赦。

問 掉換善工，必須在神工架上否？

答 不，神工架外也可掉換。

問 若有善工，能行不能行，不能確定，聽告司鐸可將他善工掉換否？

答 也可掉換。

(待續)

禮日善思

降臨後第十，十一，十二，
十三主日 聖母升天 聖若
亞敬

張維屏

三日 主日 耶穌顯聖容 顯容教訓：救己
救人

耶穌的聖容，原是人性和天主性的聖容，所以光榮美麗，好看無比。但是耶穌常常把它隱藏着。聖經上祇記載他在大博爾山上顯過一次聖容的光榮。他那一回顯聖容，有意避人耳目，祇領三個愛徒：伯多祿，雅各伯，若望在自己身邊，賜他們享這個眼福；他和同時顯現出來的古聖梅瑟，和先知厄利亞，却祇講基多將怎樣受苦受難，救贖世人的事情。

我們用心思想，我們的心思行爲，和耶穌的心思行爲，真是大不相同。我們有善，不知隱藏，還常常貪圖世上的虛假光榮，來粉飾我們內裏的貧乏；我們

禮日善思 降臨後第十，十一主日

在得意之時，更難得存想救靈魂的大事。許多人，更祇管專心講究衣著一門。但怕自己不如人：美麗不如人，合時摩登不如人。因此不惜金錢，不惜光陰的勤着梳洗打扮，忙着換衣穿戴，好像一心祇想在衆人前顯現他們的形影。豈知，這種心思很可卑鄙，這種行徑更是於不知不覺之中，陷害人的靈魂。

可惜呀！風氣所至，習俗難移！我們教友之中，也有不少是中這習俗之害的人們！希望大家想想耶穌顯聖容的教訓，不忘救自己的，並救他人的靈魂。

十三 主日 勿裝假聾假啞之人

一個人又聾又啞，大家都可憐他。一個人好好的不裝裝聾，不啞啞，病在心裏，大家就難得認識他的病，更難得有人起可憐他的心。

但是，人爲什麼要害這種假聾假啞的病呢？假聾的病根，爲的忠言善勸，有時如嚼蠟，刑同苦架，許多人因此存心不願接受，如同不願接受苦爵一般。至於假啞的病根，當言而不言，三緘其口；爲的，或是存着姑息可以省事的心；或是怕着說了老實真話，將傷人情，或遭惹譏謗，因此緘默起來了。如同有等教

友，在告解的時候，不告自己的隱惡重罪，就是無非爲着臉面，爲着怕懼的緣故。

耶穌聖心，最認識人心。他願意治好人心內的病，如同他當時可憐聾啞的人，發顯聖蹟，治好他的形病一樣。並且他教訓我們人「是的說是的，不是的說不是的，」就是教我們勿要犯啞病；他好幾次教訓衆人，大聲的說：「凡有耳聽的，聽着罷！」就是要治好我們的聾病。自病自得知。我們若有這種聾啞的病，快求聖心來醫治吧！

十五日 聖母升天

今天的瞻禮，天上快樂，人間也快樂。因爲聖母升天，天主立聖母在九品天神之上，以爲天地之母皇，及世人之主保。

我們今天快樂的過瞻禮，心中第一個感想，或第一個盼望，豈不是切願我們將來也如同聖母一樣，肉身光榮復活，靈魂得升天堂？聖保祿宗徒，因耶穌的復活，教訓教友說：「我們的首腦——基多奧體的頭——已享受光榮，我們做他的肢體的，也該脫離罪惡和死亡才是。」今天，我們天上的母親，已被天主榮召升

天，我們做她的兒女的，也該一心嚮往天堂，切願天堂才是。聖保祿宗徒教訓教友要和基多，爲着基多，並且像基多一樣的，忍受世上的患難病苦，爲的將來能同他，並且像他一樣受光榮。今天的瞻禮的教訓，也就是我們該像聖母一樣的，不論是有病有痛，或無病無痛，一味愛慕天主，謹遵心門，脫離世幻，但愛天上之事；庶幾靈魂平平安安的，行此人世之路，奔赴天堂。

基多奧體上的肢體，將來終有成全的一天。但願聖母的兒女，將來也同在天堂上團圓。

十六日 聖若亞敬 聖母之父

某個人家，一代不如一代，這個人家就敗落。某個人家，一代勝過一代，這個人家就昌盛。敗落的可以到一敗塗地。昌盛的可以到發揚光大。

我們今天恭敬聖若亞敬，該恭喜他。從他起頭，他家一代勝過一代，是萬世人家中最有光榮最有福氣的人家。因爲聖人雖是聖母的父親，但聖母是天主的母親，聖母勝過他。聖母雖是天主的母親，但她的聖子是眞天主，更無窮的勝過她。

恭喜之後，因為我們沒有一個人家，不在切願着像聖人一樣的，一代勝過一代，所以該講一講：怎樣才能盼望得聖人所得的福氣。

聖人熱心敬主，到老來雖然膝前空虛，還是熱心，因此天主賜他老年得女。他得了女兒，就把她從小完全奉獻給天主。爲此，賜他做天主聖母的父親的果然是天主，但是他也立了功勞。聖母榮做天主聖母，是天主的特恩，但是聖母從小也把自己完全奉獻於天主，並於領報時，把聖子也完全奉獻給聖父，這是她的大功勞。聖母的聖子耶穌，怎樣完全聽聖父的命？怎樣把自己在十字架上完全奉獻給聖父？更不必說他的功勞，是超絕萬衆的。

往往聽見父母說子女不肖，但是難得聽見說修道的子女不肖的，在家的子女，却有許多是不肖的。

因此今天瞻禮的教訓：一家人家，天主賜恩，養兒育女，父母該不忘感謝，把子女奉獻於主，且引導他們將自己奉獻於主，如同爲子女祈求修道的聖召，幫助子女成功修道。這樣的父母，天主怎能不降福他們呢！

★ * *

二十 主日 愛慕別人如同自己
本日聖經：是吾主講述一個撒瑪利亞人的愛德表

樣。
耶穌這樣繪形繪色的作這個有力的比喻，無非要當時的如德亞人，和後來世世代代的人，懂得這愛德工夫，在天主前，是何等的貴重，何等的可愛。

撒瑪利亞人與如德亞人素不相往來，今一見如德亞人受傷垂死，就起了憐惜之心。他非但用香油美酒包裹這人的傷處，而且還扶上自己的牲口，送到旅館中，出錢雇人照料，直至傷口全愈爲止。

耶穌把如德亞人中最高級的司祭和肋味，同這撒瑪利亞人兩相比較，誰有愛德，誰沒有愛德，已瞭如指掌了。當時一般異端學士，和後世的唯我主義種族主義者，說：親近的人，本國的人當愛慕；若外邦人，異族人則不必愛慕；至若仇人，則更不必愛慕。這是何等相反耶穌的教訓，和聖教會的道理呢！

比喻的結束，耶穌很警惕的給那詢問的學士說：「你去，也照樣行吧。」這樣偉大的愛德，只有耶穌說過；他非但口說，而且還親自去實行。爲了人類，爲了仇人，他甚至犧牲了自己的性命。我們做教友的

，做耶穌的忠實弟子的，目見教內教外同胞所遭受的種種痛苦患難，能不發出一點憐惜之心，而去實行這愛德工夫嗎？「你去，也照樣行吧！」

廿七 主日 受恩慎勿忘

以愛還愛，以德報德，這是人之常情。然而有許多教友，肉身上受到了別人一點半點的小恩惠，就曉得知恩報謝；但靈魂上受了天主的種種殊眷特寵，反不知道報謝。真是何等不近人情！

耶穌說：潔淨了的不是十個人麼？那九個在那裏呢？這句話何等傷心。聖經上明明說九個癩病人是如德亞人，一個是外方人。外方人回來讚美天主，跪伏耶穌足前，發出感謝知恩之心；但是天主所特寵的百姓，反而不知感恩。豈非怪事？

但這也正是我們後世教友辜恩負義的反照。我們自思，我們自從領洗以來，受了天主幾多恩典，然而曾經發出感恩報謝之心嗎？相反，我們看見有幾個外教人，他們一朝得着天主的寵光，回頭進教之後，反而感謝不止，在神業上努力前進。這也豈不是怪事？教友，請你們各自查查考考吧！

聖心良友

聖若望歐德 蔡忠賢

八月十九日，聖若望歐德瞻禮，聖教會在彌撒中這樣祈求天主說：

「天主，爾曾以奇妙之熱情，賦與爾精修聖若望，為傳揚耶穌暨瑪利亞聖心之敬禮。懇求爾，賜我輩尊敬其功績者，幸蒙其德表之感化與堅勵。亞孟。」

換句話說：聖教會明明教我們恭敬這位聖心的良友，聽他的教訓，求他的保佑，效法他的表樣。但是大概教友不認識這位聖人，我們先聽聽他的略傳吧！

畧傳

聖教會的大日課經上，敘述聖人的事實說：

「一六〇一年，若望生於法國Sen教區內的S村；他的父母都是熱心忠厚。孩童時，有一次，領了聖體之後，他就發了終身守貞願。後來，他進了耶穌會神父們所辦的岡城公學讀書，熱心出衆；在那裡，他把自己奉獻於聖母瑪利亞，且用自己的血寫了和聖母所結的約。讀罷文學哲學，他拒絕了婚事，進了

Oratoire 會（神職班共同生活的團體），就在巴黎晉了鐸品。他非常愛人，在各處救助染疫者的身靈，後來他做了岡城修院的院長。那時他有志專務造就青年，以備服勞聖教會；於是得了天主的助佑，忍着痛，勇毅地離開了和自己二十年同居共處的伴侶。

一六四三年，聖母領報瞻禮日，他和同志五人創立了鐸品修會，取名耶穌聖母會。他又為悔改的罪婦們創立了一女修會，名仁愛聖母會，後來的安日城的善教會就是這會的最著名的一支。他又創立了天主之母妙心會，辦了許多慈善事業。他亦著過許多書籍。他還親自至各村各城傳教，甚至在王宮內傳教。他這樣勞苦工作，直至晚年。

他傳揚耶穌聖心及聖母聖心，有出奇的熱心，他是第一個用聖教公共禮儀恭敬兩心的人，爲此人都認他是這公共敬禮的先導，明師，宗徒。他努力排斥揚塞尼異端，他始終忠心事奉了聖教會，他不停爲仇人祈求天主。他這樣積勞成疾，並且渴願早離此軀壳而與基多同活；終於一六八〇年，再三恭誦耶穌瑪利亞聖名而平安去世。

他死後顯了許多奇蹟，因此教宗庇護十世列他於

真福之品。教宗庇護十一世又因他顯多奇蹟，便在一九二五年的聖神降臨瞻禮日，列他於聖人之品，並令普世聖教會奉行他的瞻禮。

可見聖人是一位大傳教士，是一位男女修會的會祖，是一位著作大家，是一位現代的大聖人。我們在這裡只說幾句關於他傳揚聖心敬禮的事情。

聖心敬禮的先導

現代的聖心敬禮，果然根據於巴來毛尼的顯示。但一六七五年吾主顯現給聖女瑪加利大之前，聖若望歐德已在一六四六年公行聖心敬禮。因爲這年上，聖人令會中人做聖母聖心瞻禮；但按聖人的意見，聖母聖心和耶穌聖心是不能分離的，所以在做聖母聖心瞻禮的那天，實在也做了耶穌聖心瞻禮。

他又寫了聖心瞻禮本日和後八日內的逐天大日課經文，那些聖心彌撒和日課經文，不但通行於聖人創立的男女修會內，并且法國的許多主教，也准許了屬下的聖堂內，舉行聖心瞻禮，念聖心日課。聖人所做的經文，充滿着熱烈的情緒，高妙的詩意，闡明了聖心的無窮聖愛；因此他的彌撒經文，竟有一火的彌撒一之稱。聖心的公共敬禮，自然容易傳揚各處了；

爲此，聖人的聖心敬禮，雖然和巴來毛尼的聖心敬禮有不同之處；但是因着聖人的幾十年努力傳揚，準備着人們的心，爲能接受巴來毛尼的聖心敬禮。聖若望歐德真是聖心敬禮的先導哪！

聖心敬禮的明師

聖歐德以前，雖有人講論過聖心的愛情，記錄過聖心的顯現，但沒有人做過有系統的書籍，闡發敬禮聖心的道理。爲此聖人是聖心敬禮的明師。

聖人講心字，和我們中國人的見解，很相接近。他講心，更注意着精神上，倫理上的心，他把心和愛情看做是一而非二的東西。這點，和聖女瑪加利大傳揚的聖心敬禮，很有不同。聖女瑪加利大教訓我們，恭敬吾主的血肉的心，因了這血肉搏跳的心，而認識，恭敬，愛慕無窮恩愛的救主。爲此瑪加利大所講的較切實，而歐德所講的較微妙。

在聖歐德的聖心道理內，有很特殊的一點，就是把耶穌聖心和聖母聖心一同恭敬。上面我們已見過：他就在聖母聖心瞻禮中，做耶穌聖心瞻禮。他不願分說耶穌的心和瑪利亞的心，他最愛說「耶穌和瑪利亞的心」，好似他們祇有一個心。

我們平常說：「萬衆一心」，或「一心一德」。這一心自然不是指血肉之心而說的，乃是指精神上的同心同德。瑪利亞聖心與耶穌聖心同心同聖，那麼在聖歐德的論調內，自然耶穌和瑪利亞不會有「二心」了。他並且說：瑪利亞的心就是耶穌；耶穌的心就是天主。他的語法，雖然有些奇特，但他確實闡明了許多精深的道理。

聖心敬禮的宗徒

在聖歐德的宗徒事業中，自然當推傳揚聖母聖心敬禮，佔着首要地位。聖人在傳揚聖母聖心中，自然也連帶傳揚了耶穌聖心，但是最先寫聖人傳的 *Doct.* 神父講聖人的宗徒事業說：「若望神父，在他最後十年中，不辭勞苦，積極地傳揚了耶穌聖心的敬禮。」

那神父繼續說：「若望歐德懷着滿腔的宗徒神火，宣講這兩心敬禮；可是或因揚塞尼派人的阻撓，或因環境的不順利，他未能使法國的一總主教接受耶穌聖心的敬禮。但是他所出的力，已够使他稱做吾主聖心的宗徒了。」

他是聖母聖心的大宗徒，又是耶穌聖心的大宗徒。

聖人自己在無意之中給我們解釋說：

「天主的上智，願聖母聖心的瞻禮，成立在耶穌聖心瞻禮之前，為預備衆信友的心，能恭敬這可欽崇的心（耶穌聖心），也為準備他們的心，能得天上的特恩，能善做這第二個瞻禮：」

從聖母到耶穌，從聖母聖心到耶穌聖心：這就是聖人的偉大的宗徒事業。

* * *

一六四八年，聖人在二封信上，這樣祝收信人說：
：願耶穌和瑪利亞之至聖聖心，永遠成你心的心！
：盼望聖人在天堂上，亦給你們這樣的祝福。

同一年上，聖人創立聖母聖心會。收進會員的那一天，聖人教會員們都念下邊的一篇經。經中的意思，真可做我們的默想資料，真可說是聖人的聖心敬禮的精髓。這篇經是向聖母念的：

「請你把我的心，和耶穌的心，亦即你的心，密切結合；使我除了你的喜好之外，別無所好，所願，所喜。盼望我一切所做，都為中悅耶穌及瑪利亞的可愛聖心，凡此都為聖子及其母之榮光；且盼望由此而確能列入聖心的子女之數中！」

傳 記 可敬加大利納德嘉歸達傳

傳 記

可敬加大利納德嘉歸達傳（續）

丁宗傑譯

（八）

德嘉歸達得天獨厚，靈魂上充滿了天主特賜的許多寶貴恩寵，她已不是一個信德薄弱的新教友了。她盡其所能的奉守教規，保護貞潔。這在印第安野人中，視為一種滑稽可笑的事情。因之她便受到了種種不可形容的辱罵與誣告。人們不但譏笑她，而且還設計陷害她。

第一件惹她的仇人們不快的，是守主日罷工。當然主日上，德嘉歸達不做用力的生活。於是人們就說她懶惰，而且說她因念經，便把家事都不管了。有人竟主張實行「不工作不配吃飯」的格言。德嘉歸達也寧餓着守主日。於是每逢主日，她便守清齋，獻功於

天主。

仇人們這一著既告失敗，他們老羞成怒，便用更嚴厲的一法來虐待她。在她到堂時，常有不三不四的幾個少年，在路上對她譏笑辱罵，並向她拋投石子，有的佯醉着恐嚇她。

一次，一個少年，得了她叔父的同意，拿着斧頭到她屋內，逼她背教，否則便砍殺她。德嘉歸達，想此番必死無疑，她便雙膝跪地，捧着手，靜靜念經，預備致命。那少年一見這種情景，反而嚇得丟了斧頭逃出去了。

仇人們看着少女竟是一「威武不能屈」的一個，於是再別尋途徑，使她就範。

一天，德嘉歸達無意中喚了她叔父的名字，她的孀母，便擒住這機會，師出有名似的到耶穌神父那裡，告她姪女的大不敬，並要求神父把她重重懲罰。神父在亞人中已非一日，明知他們的刁滑，故只把好話敷衍。德嘉歸達的孀母遂不得要領而返。可是她對她的姪女自然不肯就此鬆手。

德嘉歸達決意往瑪達肋野教友村，那邊可以平平安安自由地熱心敬主。那修院式的教友村，正合她的

理想。

但現在出發，比較以前難得多了。因為反對最烈的不是別人，而就是她的叔父。她是村長，村上人民的出移，很使他焦急不安。是以任何人離村他往，即被認為他的敵人。更何況是出亞族而移往瑪達肋野教友村。是以行前要徵求村長同意，不單是不可能，而且還是自尋煩惱。

可是德嘉歸達未來的生命，早由上主定奪。她原有個義姊在教友村。這位義姊，風聞德嘉歸達家中的種種虐待，便起了可憐的心，同她丈夫商量好了去接德嘉歸達來家。她的丈夫滿口答允。可巧那丈夫又正要向烏松河一帶去，託名是打獵，實際是去傳教。他便設法通知了德嘉歸達，叫她準備着。既託名打獵，來時當然不止一個人，但來的都是教友，都是同志。這時正當打獵時期，德嘉歸達的叔父也正出外打獵去了。為使村上一點不露風聲，那義姊夫就約定不到村上，但只到德嘉歸達日常汲水的泉旁來接她。

這是她特愛的一角，當她工作疲勞極時，她常到這裡，面對着清流，默然坐着。她會向它洒過淚，訴過心腸。它是她惟一的好友，現今別離在即，自然也

有些戀戀難捨；但是來領她的伊洛哥教友們，已不許她再事流連，催着她一起走了。

出乎意料之外，那天她的叔父，竟回家很早，當他不見他的姪女時，他疑心到那些伊洛哥人的陰謀，盛怒之下，他便帶了弓矢出門，不論死活，誓必把他逃的姪女帶回。

他果然遇到了正在林中休息的那些獵人，但這些人成竹在胸，早已把德嘉歸達藏匿在樹林深處。他們也會正式打過獵，獵得的野獸便是個明証。他們一見亞猊人的領袖，——即德嘉歸達的叔父——他們都裝出一種不期而遇的快活，大家亂闖闖地談着種種無關緊要的事情。

盛怒的亞猊人竟然被騙過了，他也裝出一種不期而遇的欣慰。一度歡談之後，他便辭別衆人，轉了方向去尋他的姪女去了。

這緊急警報過後，德嘉歸達同這一行人，載欣載奔在滿山紅葉的秋天裡，終於平平安安的抵達了聖老楞河畔的教友村。

那時正是一六七七年的十月。

(九)

一六七〇年上，耶穌會司鐸，在老稜河南岸，蒙來亞之西，在一個名叫瑪達肋的草原裡，開設了一個專爲印第安人的教區。一時烏龍人，亞共磯人，蒙打槐人，狼族，華打灣族，伊洛哥族中，就有不少的土人到那邊去學道保守。教區內，絕對嚴禁的約法三章是：不准詳夢信夢；不准多妻；不准酒醉。犯者立刻逐出教區。這三條件爲紅種人却是一個極大的犧牲；但也是不得不如此的，因爲他們的種種迷信與劣行，大概由於這三點上出發的。可是來到教區中的許多紅人，却也能踐諾不悔，奉行惟勤。

此外，便是恭行敬禮，專務修德。當時某主教看了村上情形，便稱讚那教友村，是座修道院。

村上印第安人，黎明即起，一年四季，無論晴雨風雪，清晨五點鐘，都進堂跪着念早課，此後耘種公田，收入的，同村上病貧者均分。田頭回來，折往小堂念幾遍經後，就在堂場上坐坐休息，彼此談論些問答要理，或往病家探視，作神形哀矜。

有時村上教友，自願離村到外教親友處勸教；於

是頸項上掛着念珠，手裡拿着聖像，逢人說道，頗有成績；但也有因此而為主致命的。

令人奇妙的，是回頭進教最多的，還是雄心最很，要併吞各部族的伊洛哥野人。他們在戰爭時，自命爲一前進如狐，搏擊如獅，引退如烏一的；可是現在其中許多人，竟因着神父們的苦心規勸，豺狼也變成了羔羊。

更奇怪的，是那個可怖的戰士大亞猓人，竟一變爲熱心傳教的宗徒；更有幾個出名的殺性重的戰士，若殺妻來培神父的火灰，竟也回頭，而願終其餘生，以行補贖。

瑪達肋教友村，在那時英國人及外教人的眼裡，竟是一個自願犧牲自由的紅人感化院。

美麗的玉簪花德嘉歸達，就寄托在這座溫暖花房裡了。

因爲瑪達肋野，田土低濕，不配種珠米（玉黍），所以教友村也稍稍西移，就是現在的聖魯意城附近。在德嘉歸達死後，教友村又西移過一次，在拉希納對面，加拿華蓋地方。此村地址，至今還在。德嘉歸達就同了一個熱心女教友亞納大西亞同居一室，從此

切磋商有伴，聖德猛進。

村上的清潔整齊，很使少女驚喜，因爲在外教亞猓人村中所見的，只是凌亂與髒污。可是不久之後，那少女的端正明智，以及她德行的芬芳，也使她週圍的人，起了驚訝。

土人得初領聖體的，也同領洗一般的，有精密的籌備。凡道理不甚明，或熱心不足者，都得延滯他們初領聖體的日期。但爲德嘉歸達，却是例外，她得初領很早。那是聖誕的一夜，小堂裝飾得格外體面，德嘉歸達的熱心也格外顯著，以致來堂的教友，都爭先的跪在她週圍。她們相信，這般親近她，她們能多分得些她靈魂上的聖寵餘澤。

雖則德嘉歸達的肉體上的目光，不甚明亮，但那天地心靈上，却充滿了神光。此後，她雖仍如旁人一般的祈禱工作，但她祈禱的熱心更顯著，而工作也格外起勁，成爲教友村上的表率。她的熱心，在談論間也不時流露出來。她在小堂中，往往延長她祈禱的時間，求耶穌寬赦她祈禱時的分心，寬赦她幼年時不識真主的罪過。

因着印第安人的狩獵時期，村內村外，都忙於弓

矢標鎗的準備，德嘉歸達在教友村上，反更恬閒安適。但她在這安樂的環境中，她對於自己的修成，却不肯半點怠忽。她些做了許多嚴厲的苦功，來責罰自己幼年時的過分愛好裝飾。這原是少女們天性的通病，原非重大過失；可是德嘉歸達却因此重重鞭打自己，而且穿上苦衣，並在食物內，加上泥土。她這般的做種種苦工，苛待自己柔弱的肉身，以致她的神師神父不得不加以節制。

(未完)

據加拿大聖心報主任布冷神父來信，德嘉歸達列品案，已於五月九日，蒙教宗批准呈進矣。從此「賢女」二字應改稱「可敬」。

譯者錄誌



宗意旁詮

公教進行會與保護天主權利

錄自上海惠主教論公教進行會

有組織有紀律的保護天主權利

公教進行會為聖教服務上實成爲中堅份子。然而牠的勢力，不是孤立無助的，也不是四分五裂的。如果牠的勢力，是沒有組織的，那麼就要混亂了；如果牠的勢力，是沒有紀律的，那麼就要散漫了；如果牠的勢力，上下沒有聯絡的，那麼牠的軍隊就要變成烏合的隊伍，而不是正式的軍隊了；牠不久，就要喪亡，而且要發生危害的。

軍隊組成了，還該有紀律來維持，纔能免除詐僞，或兵變的發生；所以教宗說：「公教進行會須以團結一致，和紀律嚴明，爲其特別的優長。」紀律嚴明是什麼？紀律嚴明，是服從教宗和主教的指示，遵守羅馬部定的會章，及各本主教訂定的會章，此外在思想行動上，要善聽聖經的勸諭，聖教的訓誨，教宗的指示，和主教的鼓吹。

軍隊組成了，有了紀律了，那麼要整隊前進，効命疆場；否則徒費心力，無補於事。如果開會的那天，大家蜂擁而來，議了幾樁空事，拍了一張照，叫人家看會員怎麼多，這都是虛偽罷了。

不過爲達到這目的，要緊有指導。庇護十一世說：『希望一衆公教進行會員，各把自己的私意私益，置於次要地位，以專務聖教的進行，人靈的利益，和他們經營的一衆事業的發展。』至於指導組織之職，首由主教代表擔任，他在委員會中，不是一個被動份子，或一個顧問員；到底却是一個監理，要鼓吹佈置一切，做頒發使命的神長代表。會長一缺，由俗人擔任，有創辦和佈置的權限與責任。而主教派遣的代表，猶如公教進行會的靈魂，職在鼓動全會的進行。

公教進行會經了這樣編制訓練，再加團結鞏固，以後就可算是聖教百戰百勝的生力軍隊，能爲聖教做一番大事業了。（原書二七—三二頁節錄）

保護天主權利的精神

公進會的事業，在許多事業中，要算最悅樂教皇的一種事業；他遠遠地注視着你們，等候着你們的事業發展，大功告成。衆人的視線，也都集中在你們身

上，都等候着你們，尤其是全中國的教士，教民，都希望於你們；教皇代表蔡總主教，在他所發出的公函中說：『爲使基多的教會，能得勝利，爲抵制唯物主義，逸樂主義，新時代的外教習尙，爲抵制這些湧將上來的惡潮流，本主教是全靠託你們公進會的會員們啊！』要使得蔡總主教不虛所望，我勸你們勿要退縮，要勇往直前，要到戰線上去攻打；現在天主的百姓，正同他的仇敵交戰，你們公進會的會員應當做領兵官，在中國各教區內，在各教區的主教旗幟下，招集熱心的，有志氣的教友，聯合起來，一致努力，同聖教會的仇敵開仗，要打倒「邪神菩薩」，要剷除「偽學邪說」，要阻擋「不道德的主義」，要破除「引壞人的風俗」，要推廣「耶穌基多的神國」。諸位會員，爲這樣榮耀的事情，你們勿要怕煩惱困苦，也不要怕邪魔的詭計，惡人的阻擾；該抱一種不屈不撓，堅忍不拔的心才好。爲此最好把你們的明悟，愛欲，全身，全心，全力，完全貢獻在公進會內，專爲天主而服役；這樣你們必有一日能夠得到天主所許給於宗徒們百倍的賞報！

（原書六一，六二頁）

一個保護天主權利的大學教授

若瑟陶尼奧勞 羣譯

「若瑟陶尼奧勞是大思想家，也是一個活動的人，這句話便是馬斐樞機對他的定評。」

他誕生於一八四五年，他的父親是在政府機關服務的一位土木工程師，一生奔走跋涉，沒有一定的住所；所以他在九歲上，就送到威尼斯的一個公學裡住讀。公學院長原是個德高學博的人，一見這孩子，性情溫雅，舉止安詳，孜孜向學，又愛誦經祈禱，閒來喜歡到他辦公室來談談，有事求他指教，便覺十分關切。

中學畢業後，陶尼奧勞便進巴都大學專攻法律，那時他的父母已搬到巴都城裡住下了。除了法學外，有幾種學科他也喜歡研究，尤其是對於社會學特別有興趣；因為他心裡常常想着要尋出一種挽救罪惡的方法，和解決各種社會問題的方案。他獲得了學位後，依着他父親的吩咐，執行律師業務。本來這種職業和

他的性情根本合不來，只因父命難違，才勉強幹着。過了幾月，他的父親去世了，身後蕭條，家境十分清苦。陶尼奧勞便不得不趕快謀職位，維持一家人的生活。幸而那法學院的某教授給他設法，在母校政治經濟系謀得助教職位。那時，他的年齡還只二十有二，就職後，授課十分認真，毫不苟且懈怠。不料學校當局，嫌他時常去望彌撒，告解領聖體，給他一個警告，但他依舊到堂，把這種警告置之不理。

可是陶教授見同事們講學，專重唯物主義，貽害青年，不禁慄慄危懼。他一想到這班聰明可愛的青年，受了教師的蠱惑，正在漸漸背棄天主，離開聖教會，便覺腸斷心碎。知識薄弱的學生們，從小就由教師們耳提面命，講宗教那麼妨礙着文明進化，教友的信德是那麼背情悖理，聽慣了這些誑話，却把它當作千真萬確！陶教授目擊心傷，有時便不顧一切，駁斥糾正；無奈他孤掌難鳴，看來自己白費心思，要挽救是沒有希望了，便覺一陣心酸，真是萬分難受。這當兒，他嘗盡孤獨無聊的苦况，才深切感覺有在家庭中求安慰，尋一個志同道合的伴侶做內助的必要。他雖然覺得自己的職志在衛護基多的聖道，却以為世俗中有

許多人是修道人所不能接近的，做了世俗人，才能和這些人來往，以身作則，去做潛移默化的工作；做了教友人家的家長，他就有更好的機緣，來成就他的素志。於是，一八七八年，他和瑪利亞希若蒂結婚，由那威尼斯老院長給他們祝福証婚。

陶尼奧勞對於家長的尊嚴和責任，見解極高，每說，天主教國家所以能臻強盛，完全是由教友家庭所造成。因此，他認自己既做了一家之主，正該担着這樣的責任。

那時，義大利正由馬志尼和加烈罷第領導着反教會派，鼓動人民，消除信眾愛戴教宗的心理。這種陰謀他們已從事多年了，以爲教宗的形權一旦喪失，公教教會，不久勢必解體。自從一八七〇年羅馬聖京被擄奪，許多修士們被驅逐，聖堂被拆毀以來，以後幾年中，更想盡方法來壓迫聖教會。起先，他們欺騙民衆，說，這樣，老百姓才能逍遙快樂，吃著無憂，可是結果依然民不聊生。他們同教會胡鬧一場之後，接着便煽起了階級間的仇恨，組織一個聲勢很大的社會黨，來發動勞資兩方的鬥爭。這當兒，陶教授便聯合一班友好，挺身而出，打算號召義大利全國公教信友

，團結一致，共同對付社會主義和共產主義的黨徒。他們主張根據公教道理來謀改善社會現狀，解決勞資糾紛。那時，他正在巴都大學政治經濟系担任教授職務，便把所有講題很細心地妥爲預備；授課時，講得剴切詳明，說的話，又極誠懇率直，毫無顧忌，便是一班見解和他相反的人，也給他引起注意。每當他登台演講的時候，來聽講的羣衆總得擠滿了一講堂。

黨人們對聖教會妄肆誹謗，成了風氣。他一有機會，就痛加駁斥，說明聖教會對於社會上種種罪惡，雖則禁止不得，却也設法滅除，不遺餘力。他又利用刊物宣傳他的思想。不久，他的聲名播於全歐；每逢舉行國際大會，他也到會演講過好幾次。比國梅西愛樞機會邀請他到北京白魯塞爾講學。一八九一年教宗良十三世頒佈那普世著稱的 *Rerum Novarum* 勞工問題通諭的時候，義大利的公教信眾一致表示歡迎擁護的熱忱。那時，他正做着一社會經濟學國際雜誌的主筆，便發表一篇論文，詮解這道通諭，把他所有一信友民治一的卓見，盡情闡發。這篇大文章脫稿後，他先錄呈教宗核閱，後來一經發表，一般研究社會問題的學士們，都大爲震驚；那慣作妄言的黨人也就不

敢信口雌黃了。

一九〇七年，陶尼奧勞又著了一部政治經濟論，刊行問世，書中暢論「信友民治」的幾頁，真可謂至理名言。他在這書中大聲疾呼，力稱惟有各民族歸向基多，聽從基多的聖訓，才能挽救世人的危亡；同時，警告各國當軸，如果不求賢明的方畧，使民衆生活大見改善，那麼，民衆勢必聽從共產黨人的煽惑，見和平的辦法達不到目的，就要用強暴手段，來貫徹他們的要求啦。

陶尼奧勞做了大學教授，又兼做着國際雜誌的編輯，既須預備授課，又須從事寫作，常常忙得不得開交，諒必沒有閒工夫來管理家務了。然而他對於家庭的職責，却並不因此而有所曠廢。他的幾個知交——那些可以到他家裡去看他，隨意談談的好朋友，——見了他對子女們循循善誘，常顯着慈父的容顏，溫和忍耐，不憚煩勞，來教導他們，訓練他們，有時候和他的小兒女一塊兒玩耍，以爲這和他毫不留情地痛斥官吏濫用威權，大膽地計劃着改良社會，所抱嚴肅的態度，大不相同，不禁稱奇納罕。再則，他宅心慈善，見了窮人，總想同樣是天主所生造，在窮人身上看出基

多的肖像，所以他生平不住勸人爲善，自己更身體力行，加入專辦慈善事業的聖味增爵濟貧會，努力參加種種的善舉。

到了一九一七年，陶尼奧勞教授年紀已有七十多，就漸漸衰老乏力了。那時他已不能執筆，顯然不過是苟延殘喘罷了，可是他仍能在大學授課講學。下一年，他自知不久人世了，却還一心懷念着天主的權利，和國家民族的福利，還是像以前一樣，要比甚麼事都關心；彌留的時候，還念着：「天主啊，我死了以後，我的後任如果不是公教信友，至少，你得打發一個好人來接替我。」

（譯自一九三八年三月英倫聖心報）



記述

班國某司鐸依恃聖心得救(續)

蔡維賢

重履艱險

這幾天，我一人的安靜恬穆的生活，正反映着敵人們焦急的心緒。他們日間挨戶搜索，晚上也不停的到處巡查，但結果，還是一點也找不到我的踪跡。於是他們改變方針，除派定數名看守我的會口外，其餘全部往各鄉村去探聽詢問。他們走遍了各個村子，搜查了每個家庭；這樣，我這暫時避難所，當然也要受搜查了。

一天傍晚，在我避居的村子上，忽然發現了紅軍的足跡，合村於是立刻浸沉在騷擾與不安的狀態之中。他們並揚言：次日即將從事搜查，若家中有司鐸躲藏而不自首，一經查獲，即科以收容犯人罪，連坐不

赦。這凶訊，為我的寓主人好似一個晴天霹靂，恐懼萬分；我呢，反而非常鎮靜，一心依恃聖心，至於性命等事，一概置之度外。為使寓主人不受連累起見，我決定重返我的本堂會口，再看事情怎樣變化。當晚即束裝起程，循着原道而回。當然又是一番驚恐和辛苦，但較之來時，反覺興奮的多！這是神力，這是一種不可思議的聖心的扶助！

走近自己的村子，在昏暗中，遙見有人坐在路口，兀然不動；那是奉命巡夜的紅軍。我事前並未知曉，真使我進退維谷。但事已如此，惟有壯起膽子，向前走去。但見紅軍獨自坐着睡覺，槍械置放地上，毫無動靜。於是我就安然穿過第一道防線。不到十步之遙，忽然又發現一名紅軍，他同第一個一般地在睡覺着。但在他身旁的警犬，聽見我的腳步聲，就大聲狂吠起來。這一嚇非同小可，可是這兵丁還是熟睡不動，我就也安然度過。但我已不敢再事冒險，只得揀最近的熟悉人家，扣門進去。這家主人一見到我的回來，非常驚駭，第一句就對我說：

「神父，是你嗎？你怎樣得跳過了虎口呢！」
「請勿憂慮，沒有一個人見我走進村來。」

「真的嗎？可怕極了！因為敵人這幾天查你查得很緊，你不看見路上到處有巡夜的兵嗎？」

「看是看見的；但他們沒有看見我，他們都熟睡在路上啊！」

「總之，神父，無論如何，你不能活活地逃出這裏了！」

過後，他告訴我許多新聞；更好說：許多凶訊和傷心話。他說許多朋友因了我的緣故，被紅軍毆打凌辱，因此他們都在恨我，並不願再收留我，以防受連坐之罪等等。我聽了這些，心中很是悲傷。或者這些是寓主人的危詞聳聽，未必是一般朋友的真意思；但知人知面不知心，何況在患難中的友情，本來很不容易保持呢。但我當時反而覺得勇敢，以為在人一方面雖得不到保護，在天主一方面反可多得保護，因此我的依恃聖心的情緒更加堅固增多了。

我們正在圍坐談話之間，忽然聽得幾下打擊堂門之聲；因為我們離聖堂不過幾十步之遠。但聖堂早被洗劫，定無人前往，則此聲不知從何而來？這時我心中忽覺有一種類似默啓的意思：或者這是耶穌聖心的呼聲，囑我再去瞻仰一次他的尊容吧！

等待致命

雖然昨夜一夜的奔波，很是疲乏，但聽了主人一番報告，心中忐忑，一夜不能入睡。天纔明，我就從窗子裡向路上窺望。看見素來熟悉的教友，都面有憂色，往田中去耕種；昔日一般融和喜悅的顏色，竟蕩然無存。我又不時可以見到紅軍的來來往往，因此益覺寓主人所說的：你不能活活地逃出這裡的話，實在不錯。此時，我只有一心預備已靈，等待為主致命。

早飯時，有一善婦人携來幾樣點心；雖不甚豐富，但她的好意，使在遭難的我，感激萬分。

憶起昨夜敲堂門的聲音，我已止不住想要去瞻仰一下，於是商得寓主人的同意，打聽敵人正在郊外巡查時，我一個人獨自從小路步入了聖堂。

聖堂因被敵人們的焚燒劫掠，滿地是灰燼殘物，堂門洞開，無人管理，祭台已燒去殆半，聖體龕子也倒在地上，其餘聖像聖物等也一起撕破或燒掉。只有一尊聖心像，兀立在中央。觸目傷心，不禁慘然淚下。回憶這座聖堂，得到了教友們的大量幫助，重事修飾一新；只是幾個月前的事；今乃幾全部給敵人糟蹋

毀壞，真是何等傷心。

我就跪在堂之一角，作長時期的默禱，切求天主寬赦這般瘋狂的褻聖者，賜他們早日回頭改過。這時忽覺有一種聲音向我說：你願意捨棄性命，為救援這些人嗎？我這時，不知是心志的薄弱，還是仇恨的侵凌，竟不敢回答主的呼召。至今思之，尙是歉然。

這天，大部時間，我逗留在聖堂裡。直到下午，我纔回至寓主人家中。因為這事很守秘密，所以沒有人知道我重回本堂。

脫險

傍晚，寓主人走來給我說：「神父，最好今晚立刻動身，否則難能脫險。」我細思仇人們既已密網四佈，就是要逃也逃不出去，還是自去投案，免累他人。但寓主人在旁竭力苦勸，就決定重行出走了。此時已日落西山，將近黃昏，辛苦終日的教友們也都從田間歸來。我默默地為他們祝禱一番之後，就偕同寓主人出走。但步出寓所不數步，即遙見三四紅軍，提着燈籠，從事巡夜。我們即轉入小路；這已是第三次走上這小路了。到了另一小村，寄寓在一朋友家，伴同

的人當晚即回去。

在此一日三餐，都由朋友家供給，我終日默坐室中，晚上或同朋友閒談，這樣我竟度過了四個足月。

某日，朋友告知我一個喜訊，說國民軍隊已挺進至鄰近村子，並勸我設法前去投奔。我再三懇求聖心後，決定前往。在一個星光燦爛的夜裏，我們抱着極大的信心和希望，向前奔去。一路上我當然又是執着念珠，誦着依恃聖心的經文，默求聖心保佑我這末一次的路程。經過一夜的奔波，走了二十公里的路，終於達到我們的目的地。陪伴我的朋友本願再同我盤桓幾日，但我因恐別生事故，勸他早早回去。

我一到國民軍隊的那邊，他們很熱烈的招待我。不數日後，我的身體已完全復原。聖心的能力真是偉大。我不知該怎樣感謝耶穌聖心救援我的宏恩。

(完)



雜俎

勸教胞節制服裝

石水

衣、食、住、是人生三大要素。但衣服用以蔽體遮羞，避寒禦暑，並非爲爭艷鬥妍，尙時趨髦。無如現代的人，無論男女老幼，無論城鄉市井，都是像戲子一般的歡喜打扮，打扮得妖妖怪怪，惹人笑話，動人邪心。

爲要革除惡習振興民族起見，新生活運動第七條曾把服裝的問題特別詳細提出。原文是如此：「一、衣服章身，禮貌所寄，莫趨時髦，樸素勿恥，式要簡便，料選國貨，注意經用，主婦自做，洗滌宜勤，縫補殘破，拔上鞋跟，扣齊鈕類，穿戴勿歪，體莫赤裸，集會入室，冠帽卽脫，被褥常晒，行李輕單，解衣贈友，應卹貧寒。一但我在這裏，祇把前半段「衣服宜儉樸」提出來談談。

溯自新生活運動以來，對於改正服裝的問題，推行得很有成績，雖因時間的關係，沒有普及到各階級，可是政府機關，學校團體，已是辦得很可觀了。可是不幸前年事變發生，是項推行，大受打擊；既而平津淪陷，南京退出，便再無法推行。於是一般麻木不仁，無恥之流，特在各大都市中新貴人士，其中當以婦女佔其大半又強，重又講究奢侈。你看都市的許多摩登男女，頭上烙其髮，粉脂其唇面；足上革其履，絲其襪；身上綑其袍子或西裝，錦其內衣，外其大衣；手上金其戒子，貴其時錶；並且錦服日有其套，月有其新。前人說：「一衣百金，一室千金，一現在估計起來，也許一衣要千金了，尤其他們所穿著的，都是舶來物品，那末消耗之大，更是可想而知了。本來在此國難嚴重時期，外匯高漲之下，宜乎全國民衆，儉樸其穿，節省下來，供諸政府，以強抗戰。可是事實勝於雄辯，爲了礙聲遠離，他們好像把國家的戰事，前線的將士，都拋在腦後了。反而，奢其服裝，侈其穿著，較戰前尤甚，殊堪痛惜。

而我公教教胞，也是見花做樣，相起效尤；在此國難時期，捫胸自問，外教人做了，已是好像罪不可

教；我公教教友，是耶穌的忠實信徒，素來崇尚神貧博愛精神的，為何也趨尙時髦，冥頑不靈呢？

耶穌神貧的表樣，不是專給貧窮人效法的，也是給富有的，中產的，和小康的人效法的。因為貧寒的人，已是貧寒了，只要他們甘心忍受他們的處境，就已有功。惟獨富有的人，有應該效法的必要。為的富有的人，易受金錢的牽引而做它的奴役，所以必須效法耶穌的神貧，然後可以視富貴如浮雲，等金錢於灰土。若不是這樣的話，恐怕自來的富貴人，都已踏上了耶穌所說的一富貴人上天國，難於駝穿針孔一哩！可是歷史告訴我們，却不是這樣，古來有許多的富貴人，都上了天國，做了很大的聖人。他們是怎樣修成的呢，就是效法了耶穌的神貧而成功的啊！教友，我們若願意委教自己靈魂的話，效法耶穌的神貧，是屬必要的條件。為此，我們該躲避虛榮，節制穿著，跟隨我們的耶穌，走向我們最後的目的！我們再看看在創世紀上，原祖犯罪以後，看見自己裸身赤體，很覺害羞，便躲避不出；天主可憐他們，便拿走獸的皮，當作衣服給他們披搭身上；並沒有給他們穿綢著緞。可知穿著的目的，不過是用以遮羞而不是鬥富的。教

胞們，那末，我們為何忘記穿著的宗旨而專門去崇尙時髦呢？

你看，目前千千萬萬的難民，他們中恐怕有的是你們的親戚或認識的，他們是有了棉衣便沒有夾衣或內衣，若是臨了雨，或出了汗的話，便沒有更換的可能，只得等它自乾了。你想這是多麼的難受啊！而你們為何只是自己穿綢著緞，不想到別人的貧困窘難呢？雖然用的是你們自己的錢，不關別人的事；但我們是有信德的教友，若天主不賞給我們有錢，處在貧苦的地位，你們也將作何思想呢？我們想到這裏，一方面該當感謝天主的大恩；另一方面也該節省些我們的穿著，為耶穌的緣故，做些愛德的善功來救救一輩遭禍的難民。我們做愛德的工夫不是白白做的，做了一分，將來要有十分的賞報呢？耶穌說：「人若因我的名收納最小中的一個，就是收納我。」又說：「施哀矜的人是有福的，將來也受哀矜哩。」從這樣看來，那末，你們為何不去做呢？

此外你們喜歡穿綢著緞，打扮離奇，走在人前，使人好笑，何益之有？尤有甚者，假使動人邪心，又是立了不好的表樣。況且現在外教人都在實行節制服

裝的善舉！例如：採用國貨，不買舶來品；把節省下來的錢獻給國家。而我們公教人士，反而倒敢埋沒天良，愛國後人嗎？

所以教胞們，無論家庭或個人，當一齊興奮起來，從今天起，立出一個節制服裝的辦法來。就是少製新衣，利用舊衣；鞋襪方面也是如此，至於脂粉香油香料，更當極力避去。這樣滴水成渠，日久天長，自成巨款，獻給政府，救養難民，也算盡了我們國民的一份責任。

公教教胞們，特是青年婦女們！在此國難嚴重時期，也該盡一份責任，挽救祖國的危局；換句話說：就是不要專門愛慕虛榮，崇尚穿著，做個消費者。這不單是直接消費父母或丈夫的汗血之資，間接也是創傷國家之力。你們難道肯常忍心做下去嗎？所以再三奉勸你們，覺醒起來，實行節制吧！況且我們節制服裝，不單可以省下經濟，並且可以效法耶穌，修務神貧，還可以免去許多罪惡哩！

祈禱益聞

新教宗與祈禱
宗會

新教宗庇護十二世登極之始，祈禱宗會總監督即呈上一九四〇年

全年之祈禱宗會總意及傳教附意。過不多天，——三月十四日，教廷總理馬利奧南樞機函覆祈禱宗會總監督，大意云：

「聖父在這幾天所專心經營籌劃的大事業中，沒有遺忘祈禱宗會，和你所呈閱的總意及傳教附意。他所經營的一切事業固是重大，但為基多的代表，祈求是最要緊不過的，他認祈求是一切事業的中心，并且是獲得天主保佑的最好的方法。」

聖父完全欽准了明年一年度的總意及附意，不過他很願意再加進一個意思，就是：在幾個國家內，目下遭難的聖教會，能够享受平安。

聖父熱切希望普世三千萬祈禱會友，一心一德，日日夜夜，依照宗會意思，為教宗祈禱。他并且真誠地感謝這一支神兵，拿着祈禱的武器，為耶穌基多，

爲聖教會，衝鋒陷陣。

末了，聖父自當切求在天大父，賞賜這般居於普世的會員，種種聖寵和種種安慰。聖父並爲顯示他的眷顧，他的感謝，特頒給衆會友以宗座遐福。」

在這封信內，新教宗的怎樣注意我們的祈禱宗會，怎樣於萬機叢集之中，詳細核看總意與附意，怎樣信賴我們衆會友的祈禱，怎樣眷顧降福我們，請讀者們自己去細心體會吧！

新近由羅瑪觀察報露出消息，當教宗庇護第十立品案的前奏

今教宗委派薩勞蒂樞機爲教宗庇護第十列品案的陳請員。普世教友聞這新聞該是異常奮興。教宗庇護第十逝世之後，他的繼任者不時接着各地教友請求列品的書信，甚至遠如中國，菲律賓及澳洲，也源源不絕的上書申請。爲答副普世衆教友的願望，新教宗委派了一席樞機主教趕辦這事。

一九二三年，前教宗庇護第十一曾委派伯勞脫拉米專門查考庇護第十的種種事蹟，另外注意他的聲望，聖德和種種聖蹟。在一九三一年，這事正式呈交聖禮部審查。自薩勞蒂被擢爲樞機主教，這事進行更爲

有力。因之此次薩樞機的被派爲陳請員，更爲一般人士所歡迎。這事將由薩樞機查考明白後，呈給衆樞機審查，末後再呈上教宗核准。其中雖尙多週折，但事既在積極進行，成功的期想必不遠。

至於教宗庇護第十所以被普世教友愛戴敬重，除了他的高超廣博的愛主愛人之德以外，他另外守好神貧之德，因此人都稱他爲貧窮的教皇。他的一生，真如他親自寫的：「我自貧窮中生，我活於貧窮中，並願死在貧窮中。」他的行爲，實如他的說話。他又是提倡勤領聖體和兒童們早領聖體的大教皇。我們衆教友當懇切爲這事祈求天主賞賜他的忠僕，我人所愛戴敬重的大教皇，早日列入真福與聖人之品。

伯多祿資助本籍神職界最高會議

（龍光社羅瑪通訊）伯多祿資助本籍神職界代表會議，本年度含有更大意義，因適值該會在法國岡城由比伽女士成立後之五十週年紀念。傳信部長畢翁弟樞機稱世界傳教區內，經該會捐助全部或一部份建築費之修院，計已有一百四十六座云。

傳信部秘書長剛總主教，稱：五十年來傳教區內，本籍神職界賴伯多祿資助會之資助，發展之速，實

有數字可資比較，五十年前，世界本籍司鐸八百七十七位，今則七千位，修道生二千七百名，今則二萬名。捐款數字之比較，當初起六年內，每年有八萬五千佛郎，今則一千二百萬里拉云。

○非洲黑人陞任主教

在聖教歷史上，第一次見有黑人被擢升主教的新聞。故教宗庇護第十一世在位時，曾擢升三十多位本籍主教，管理本地教務。其中以中國為最多，次為印度，安南及日本。當今教宗即位後，一本前教宗的意願，最近且發表了二位黑人升任主教：一位是非洲東部的馬達加斯加島上的賴依納爵主教，年四十六，為米里亞那里的代牧；一位是非洲中部烏剛大的紀若瑟主教，年只四十，為馬撒加的代牧。

○安老會創立後百週年紀念

(龍光社白羅克林通訊)距今一百年前，一八三九年，法國聖塞爾凡城，有婦女四名，由若翰納儒

干為之領袖，收養第一名老女人，為成立安老會之動機。原因是年冬季，法國境內天氣嚴寒，儒干女士見若干老年人無衣無食，情實堪憫，爰收養一位盲目有病一無親友依靠之老婦女，是為安老會之第一名老人

。天主聖意利用此微小起源，創造一種偉大事業。一百年後之今日，全世界安老院，已有三百一十座，修女六千餘位，收養男女老人達七萬五千餘名。該會成立後不到二十年，即傳至美國。現在全美國由安老會修女主持之養老院有五十二座，修女有八百餘名。安老會修女辦理安老院之特點，為任何偉大組織之安老院，收養四五百以上之男女老人，但不能有不動產或基金，所有維持經費，全靠慈善家之平時捐助。即每日食用，亦須修女每日出外勸募，風雨無阻。本年度適為成立安老會之一百年紀念，各地均將舉行慶祝。而立會之若翰納儒干修女之列品案件，亦正在積極進行中云。

○海門主心修院首批修士晉鐸

今年六月七日江蘇海門教區朱西滿大司牧，應惠大司牧之請，在上海徐匯大堂，祝聖新司鐸二十

五位，其中海門教區佔五位。原江蘇海門教區，於一九二六年成立。朱大司牧對教區事業，勵精圖治，不遺餘力。主心小修院於一九二九年成立，崇樓巨廈，頗稱富麗。此次五位新鐸，為朱牧一手所培植，亦為該院第一批之果實。

五位新鐸於一九二九年入海門修院，四年卒業，繼入上海徐匯大修院，孜孜十載，卒抵於成。新鐸晉鐸後，於耶穌聖心瞻禮前兩日，衣錦榮旋，連袂抵海。在戰爭時期，歡迎舉動，自不便有何鋪張，但情緒仍甚熱烈。聖心瞻禮日，各新鐸在主教公署聖心大堂內，舉行五六品大禮彌撒。主教御禮服與祭。教友及新鐸之親友前來參加者，亦頗擁擠。中午，主教設盛筵款待新鐸，嘉賓蒞止，濟濟一堂。主心小修院則以母院資格，舉行大規模之慶祝，特備茶點招待外，更表演話劇助興。

海門教區年來修生異常發達。凡修生入院資格，至少初中畢業。目下在小修院者三十三名，在上海徐匯大修院者二十一名。其中高中卒業者九名，尙在高中肄業者十二名，在徐匯神學院讀碩士班者兩名。將來更擇高中卒業之修生，於晉鐸後繼續升學，以求深造云。

(節錄來稿)

託求

凡有託求須載明省縣及本人姓名，閱者亦請本着愛人之德懇切代求。

河南●僕需特恩一則，敬請祈禱會友暨閱報諸君，代

壽耶穌聖心賜子 汲縣天主堂劉宗勳敬託
貴州●僕需要恩三則，特懇祈禱會友及閱報諸君，代求耶穌聖心，聖母聖若瑟及聖安多尼賜子。 貴定平 伐李若翰敬託

謝恩

凡欲謝恩須載明省縣及本人姓名及請司鐸簽押或蓋圖章

江蘇●僕三年前曾患急性肺炎，生命危殆，經家人誠求露德聖母大聖若瑟，始得轉危為安。 上海伯多祿堂朱雲侶啟本堂余押

僕喉痛，紅腫半月，醫藥罔效，經求劉瑪弟司鐸轉禱而愈。 上海伯多祿堂沈若亞敬啟本堂余押

小女玉梅去歲跌傷，情勢危篤，經求聖母及衆煉靈而愈。 上海伯多祿堂劉有本啟本堂余押

僕因求聖母聖女小德而愈及聖安多尼之故，而謀得一良好職業，特此登報鳴謝。 上海伯多祿堂劉方濟各啟本堂余押

數年前敝人曾得一怪疾醫治無效，經求徐文定公而愈。 林文清敬啟徐若瑟司鐸押

舍侄患病甚劇，諸醫束手，經求聖母及聖女小德而愈。 海門玫瑰堂朱瑪利亞啟本堂余押

浙江●內人偶患風寒，臥床不起，經求余山聖母及長安聖女小德而愈。 又嘉善楓涇區教友張有發患病甚重，亦經求余山聖母，長安聖女小德而愈。 嘉善東潘家浜虞志善啟本堂吳押

永嘉陳清華之小兒，今春忽患重病，經求聖母而愈。 濶州楓林天主堂章

預報下月祈禱總附意

九月總意 萬民是天主子女

萬民是天主的子女，可說是天主教的基本道理。耶穌在世時，曾在言語行事裡表示証實這端道理：他在教訓宗徒們祈禱時，關頭就說：「在天我等父者；」在講起我們生命的需要時，他說：「你們的父，知道你們需要些什麼，」聖若望在第一封信上，講到我們的超性生命時，嘆着說：「你們看！聖父給了我們何等的愛，竟使我們稱為並且成爲天主的子女。」

普世萬民既然俱是天主的子女，彼此間便都是兄弟姊妹，是同一大父所生養保存的。在人種上，尚不分界限，在較小的種族問題上，更不當有所歧視。假如萬邦萬民，都認清彼此同是天主的子女，彼此同是兄弟骨肉，人與人，國與國，彼此相親相愛，再沒有侵畧敵對的舉動，那麼世界和平的基礎豈非穩定了嗎？

爲此祈禱會友，本月內該懇切祈求，使普世萬民承認天主是我們靈魂肉身的大父，并且把這端真理，實現在行事之中，庶幾目下的種種危險與痛苦，都有消弭的希望。

九月附意 傳教區域之公教進行會

普世界傳教區，根據教宗庇護十一世的訓諭，並在宗座代表指導之下，設立了公教進行會，已有四百多區，男女教友從事着傳教工作。但在傳教區內，每每草創經營，缺乏優秀分子，可爲公進的中堅人物；經濟方面，又欠充裕；加以外來的傳教士，對於本地的風土人情，亦不無隔膜之處，以致在組織指揮公進上，能遇到許多困難。

爲此本月祈禱附意，是託會友祈求耶穌聖心，賞賜各地傳教區內，處處從速設立公進會，男女教友踴躍加入；并且因着神長們明智的引導，能收更多更美的效果，使衆人都成爲聖心的宗徒，幫助神職班傳教。

誦句

耶穌聖心，懇賜萬民共認是天主子女；求主俯聽我等。
耶穌聖心，懇爾降福傳教區內公進會；求主俯聽我等。

